

## إدارة العلاقات مع البلدان الأعضاء في الإتحاد الأوروبي

تعنى إدارة العلاقات مع البلدان الأعضاء في الإتحاد الأوروبي بالمسائل السياسية والاقتصادية والتعاون المتصلة بعلاقات تونس مع البلدان الأعضاء في الإتحاد الأوروبي.

### Direction des relations avec les pays membres de l'Union Européenne

La Direction des relations avec les pays membres de l'Union Européenne est chargée de connaître des questions politiques, économiques et de coopération ayant traits aux relations de la Tunisie avec les pays membres de l'Union Européenne.

### Directorate of Relations with the Member States of the European Union

The Directorate of Relations with the Member States of the European Union is responsible for political, economic and cooperation issues related to Tunisia's relations with the member countries of the European Union.

الدول

بلجيكا، هولندا، لوكسمبورغ.

Etats

Belgique, Pays-Bas, Luxembourg.

States

Belgium, Netherlands , Luxembourg

Dans la rubrique de chaque Etat : des sous-rubriques :

\* تقديم عام :

- التسمية الرسمية: مملكة بلجيكا.  
- العلم : الأحمر و الأصفر و الأسود.



- التمثيل الدبلوماسي :

- سفارة الجمهورية التونسية ببروكسال: السيد الطاهر الشريف.
- سفارة المملكة البلجيكية بتونس : السيد ميشال تاليماس.

- المعطيات الجغرافية والاقتصادية:

- المساحة: 30528 كيلومتر مربع.
- العاصمة : بروكسال.
- السكان: 11 379 421 نسمة.
- اللغة الرسمية : الهولندية الفرنسية الألمانية
- الناتج المحلي الإجمالي: 402,027 مليار يورو ( 2014 )

- الناتج المحلي الإجمالي الفردي: 35.998 يورو.
- نسبة النمو: 1.4% (2016).
- نسبة البطالة: 8,2% (2016)
- نسبة التضخم: 1.7% (2016).

\* العلاقات الثنائية والتعاون:

- تاريخ العلاقات: إقامة علاقات دبلوماسية: 1962

- تبادل الزيارات :

من الجانب التونسي:

- زيارة السيد رئيس الحكومة ( 26 أبريل 2018).
- زيارة السيد كاتب الدولة للتجارة ( 20-22 أبريل 2017)
- زيارة السيد المتفقد العام لوزارة الداخلية ( 14-19 مارس 2016)
- زيارة المستشار الاقتصادي لدى رئاسة الحكومة ( 23-24 ماي 2016)
- زيارات السادة رؤساء الحكومة السابقين ( 27 ماي 2015- 20 جوان 2014- 25 جوان 2013- 02 أكتوبر 2012)
- زيارة السيد وزير التعليم العالي و البحث العلمي و التكنولوجي ( 02 ديسمبر 2015)
- زيارة رئيس مجلس التأسيسي ( 12-14 فيفري 2014)
- زيارتين للسيد كاتب الدولة للشؤون الخارجية ( 13-14 أكتوبر 2014 و 28 أكتوبر 2014)

من الجانب البلجيكي:

- زيارة الوزير الأول البلجيكي مصحوبا بنظريه الهولندي و اللكسمبورغي ( 04-06 ديسمبر 2016)
- زيارة وزير الخارجية البلجيكي ( 01-02 مارس 2017)
- زيارة الوزير الرئيس لفيدرالية و الوني بروكسال ( 15-17 فيفري 2017)
- زيارة كاتبة الدولة للتجارة الخارجية لدى حكومة بروكسال ( 27 فيفري - 01 مارس 2018)
- زيارة وزير الاقتصاد ( 29-30 نوفمبر 2016)
- زيارة وزير الشؤون الخارجية البلجيكي ( 05 و 06 ماي 2015)
- زيارة مشتركة لوزيرى الداخلية و الدفاع و كاتب الدولة للهجرة ( 30 سبتمبر 2015)

\* Présentation générale:

- Nom officiel : Royaume de Belgique

- Drapeau :



- Couverture diplomatique :

- Ambassadeur de Tunisie à Bruxelles: M. Taher Chérif.
- Ambassadeur du Royaume de Belgique à Tunis: M. Micheal Tilemans.

- **Données : géographiques et économiques :**

Superficie: 30.528 km<sup>2</sup>

Capitale: Bruxelles.

Langues officielles: flamand, français, allemand.

Fête nationale : 21 juillet

Population: 11 379 421 (1er juillet 2016).

PIB (2014) : 402,027 Mds d'euros

PIB par habitant (2014) : 35.998 euros

Taux de croissance économique : (2016) 1.4% PIB

Taux de chômage (2016) : 8,2%

Taux d'inflation (2016) : 1.7%

**\* Coopération et relations bilatérales :**

- **Historique des relations** : 1964

-- **Echanges de visites** :

**Du coté tunisien :**

- Visite de M. le Chef du Gouvernement en Belgique (26 avril 2018)
- Visite du Secrétaire d'Etat en Charge en charge du Commerce, les 20-22 avril 2017.
- Visite de l'Inspecteur Général du Ministère de l'Intérieur du 14 au 19 mars 2016.
- Visite du Conseiller économique auprès du Chef du Gouvernement, les 23 et 24 mai 2016.
- Visites du Chef de Gouvernement à Bruxelles (27-28/05/2015 et 20/06/2014 ; 25 /06/2013 et 02 /10/ 2012).
- Visite de M. le Ministre de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique 02 décembre 2015.
- Visite de l'ancien Président de l'ANC (12-14 février 2014).
- Deux visites de l'ex-Secrétaire d'Etat aux Affaires Etrangères (13-14 octobre 2014 et 28 octobre 2014).

**Du coté belge :**

- Visite du Premier Ministre belge en Tunisie, accompagné de ses homologues néerlandais et Luxembourgeois, du 4 au 5 décembre 2016.
- Visite du Ministre des affaires Etrangères, en Tunisie les 01 et 02 mars 2017.
- Visite en Tunisie du Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles (15 au 17 février 2017).
- Visite de La Secrétaire d'Etat au Commerce Extérieur au sein du Gouvernement bruxellois, en Tunisie du 27 février au 01 mars **2018**
- Visite du Ministre de l'Economie (29-30 novembre 2016).
- Visite du Ministre des Affaires Etrangères et Européennes (5 et 6 mai 2015).
- Visite conjointe des Ministres belges de l'Intérieur, de la Défense et du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration (les 29 et 30 septembre)

**\* General presentation:**

- **Official name** : The Kingdom of Belgium.

- **Flag:**



**\* Diplomatic coverage:**

- Ambassador of the Republic of Tunisia to the Kingdom of Belgium: Mr. Taher Chérif
- Ambassador of the Kingdom of Belgium to the Republic of Tunisia: M. Micheal Tilemans

- **Data: geographical and economic :**

- Area : 30.528 sq. km
- Capital : Brussels.
- Population : 11 379 421.
- Official languages: Dutch- French- German.
- Administrative divisions : 10
- G.D.P : 402,027 billion €.
- G.D.P. per capita: 35.998 €/ per year
- Growth Rate: 1,4%
- Unemployment Rate: 8,2%
- Inflation Rate: 1.7%

**\* Cooperation and bilateral relations:**

- **Relationship history** : Establishment of the diplomatic relations : 1962

- **Exchanges of visits:**

**◊ On the Tunisian side :**

- Visit of the Head of Government to Belgium. (April 26, 2018).
- Visit of the Secretary of State in Charge of Trade (April 20-22, 2017).
- Visit of the Inspector General of the Ministry of the Interior (14 to 19 March 2016).
- Visits of the Head of Government to Belgium (27-28 / 05/2015 and 20/06/2014, 25 /06/2013 and 02 /10/2012).
- Visit of the Minister of Higher Education and Scientific Research (02 December 2015).
- Visit of the former President of the NCA (12-14 February 2014).
- Two visits of the former Secretary of State for Foreign Affairs) 13-14 October 2014 and 28 October 2014.

**◊ On the Belgium side:**

- Visit of the Belgian Prime Minister to Tunisia, accompanied by his Dutch and Luxembourg counterparts, from 4 to 5 December 2016.
- Visit of Minister of Foreign Affairs, in Tunisia on March 01st and 02nd, 2017.

- Visit in Tunisia of Secretary-president of the Federation Wallonia-Brussels (15 on February 17th, 2017).
- Visit of Secretary of State for Foreign Trade within the Brussels Government, in Tunisia from February (27th till March 01st, 2018).
- Visit of the Minister of Economics (29 and 30 November 2016).
- Visit of Minister of Foreign Affairs, in Tunisia ( 05-06 May 2015)
- Joint visit of the Belgian Ministers of the Interior, Defense and the Secretary of State for Asylum and Migration (29-30 September)

Dans la rubrique de chaque Etat : des sous-rubriques :

\* تقديم عام :

- التسمية الرسمية: مملكة هولندا.

- العلم : أحمر- أبيض – أزرق.



- التمثيل الدبلوماسي :

- سفارة الجمهورية التونسية بلاهاي: السيد إلياس الغرياني.
- سفارة المملكة الهولندية بتونس : السيد هانس فان فلتن ديستلفست.

- المعطيات الجغرافية والاقتصادية:

- المساحة: 41.500 كيلومتر مربع.
- العاصمة : أمستردام.
- السكان: 16.838.413 نسمة.
- اللغة الرسمية : الهولندية
- الناتج المحلي الإجمالي: **782.93** مليار يورو ( 2014 )
- الناتج المحلي الإجمالي الفردي: 46.028 يورو.
- نسبة النمو: 3.3% .
- نسبة البطالة: 4.9% .
- نسبة التضخم: 1.3% .

\* العلاقات الثنائية والتعاون:

- تاريخ العلاقات: إقامة علاقات دبلوماسية: 1958

- تبادل الزيارات :

من الجانب التونسي:

- زيارة السيد رئيس الحكومة ( 25 أبريل 2018).
- زيارة السيد رئيس الحكومة السابق إلى هولندا ( 04-01 مارس 2016 )
- زيارة السيد وزير الشؤون الخارجية إلى هولندا ( 10-11 سبتمبر 2014 )
- من الجانب الهولندي:
- زيارة وزيرة التجارة الخارجية و التعاون الدولي ( 25-27 مارس 2018 )
- زيارة الوزير الأول الهولندي مصحوبا بنظريه الهلجيكي و اللكسمبورغي ( 04-06 ديسمبر 2016 )
- زيارة وزير التجارة الخارجية و التعاون الدولي ( 03-04 فيفري 2015).
- زيارة مشتركة للمديرين العامين للشؤون السياسية لدول البنيلكس ( 25-26 فيفري 2015 )
- زيارتين لوزير الخارجية الهولندي ( 16-17 جوان 2013 و 29-30 ماي 2011 )

**\* Présentation générale:**

- Nom officiel : Royaume des Pays-Bas.

- Drapeau : Rouge- Blanc- Bleu.



**- Couverture diplomatique :**

- Ambassadeur de Tunisie à La Haye : M. Elyes Ghariani.
- Ambassadeur du Royaume des Pays-Bas à Tunis : M. Hans van Vloten Dissevelt.

**- Données : géographiques et économiques :**

Superficie: 41.500Km2

Capitale : Amsterdam.

Langues officielles: néerlandais.

Fête nationale : 27 avril.

Population: 16.838.413 hab

PIB (2014) : 782.93 Mds d'euros.

PIB par habitant (2014) : 46.028 euros

Taux de croissance économique : (2016) : 3.3 PIB

Taux de chômage (2016) 4.9 %

Taux d'inflation (2016) : 1.3%

**\* Coopération et relations bilatérales :**

- **Historique des relations** : 1958.

-- **Echanges de visites** :

**Du coté tunisien :**

- Visite de M. le Chef du Gouvernement (25 avril 2018).
- Visite de l'ancien Chef du Gouvernement aux Pays-Bas (01-04 mars 2016)
- Visite de M. Ministre des Affaires Etrangères à La Haye (10-11 septembre 2014).
- **Du coté néerlandais :**
- Visite du Ministre du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement à Tunis du 25 au 27 mars 2018.
- Visite du Premier Ministre néerlandais en Tunisie, accompagné de ses homologues belge et Luxembourgeois, du 4 au 5 décembre 2016.
- Visite du Ministre du Commerce Extérieur et de la Coopération au Développement (3-4 février 2015).
- Visite conjointe des « Directeurs Généraux aux affaires politiques » au sein des MAE respectifs des pays du *Benelux* (26 et 27 février 2015).
- Deux visites en Tunisie du MAE néerlandais (16-17 juin 2013 et 29-30 mai 2011).

**\* General presentation:**

- **Official name** : The kingdom of Netherlands

- **Flag:**



**\* Diplomatic coverage:**

- Ambassador of the Republic of Tunisia to the Kingdom of Netherlands: Mr. Elyes Ghariani.
- Ambassador of the Kingdom of Netherlands to the Republic of Tunisia: Mr. Hans van Vloten Dissevelt.

- **Data: geographical and economic :**

- Area :41.500 sq. km
- Capital: Amsterdam.
- Population : 16.838.413
- Official languages: Dutch
- G.D.P: 782.93 billion €.
- G.D.P. per capita: 46.028 €/ per year
- Growth Rate: 3.3%
- Unemployment Rate: 4.9%
- Inflation Rate: 1.3%

**\* Cooperation and bilateral relations:**

- **Relationship history** : Establishment of the diplomatic relations : 1958

- **Exchanges of visits:**

**◊ On the Tunisian side :**

- Visit of the Head of Government (25 April 2018)
- Visit of the former Head of Government to the Netherlands (01-04 March 2016.)
- Visit of Minister of Foreign Affairs to The Hague (10-11 September 2014).

**◊ On the Dutch side:**

- Visit of the Minister of Foreign Trade and Development Cooperation in Tunis from 25 to 27 March 2018.
- Visit of the Dutch Prime Minister to Tunisia, accompanied by his Belgian and Luxembourg counterparts, from 4 to 5 December 2016.
- Visit of the Minister of Foreign Trade and Development Cooperation (3-4 February 2015).
- Joint visit of "Directors General for Political Affairs" within the respective MFAs of the Benelux countries (26 and 27 February 2015)
- Two visits to Tunisia by the Dutch MFA (16-17 June 2013 and 29-30 May 2011).

## Dans la rubrique de chaque Etat : des sous-rubriques :

\* تقديم عام :

- التسمية الرسمية: الدوقية الكبرى للكسمبورغ.
- العلم : أحمر- الأبيض- الأزرق.



- التمثيل الدبلوماسي :

- سفارة الجمهورية التونسية ببروكسال : السيد الطاهر الشريف.
- سفارة المملكة الهولندية بتونس : السيد هانس فان فلتن ديسلفست.

- المعطيات الجغرافية والاقتصادية:

- المساحة: كيلومتر مربع.
- العاصمة : للكسمبورغ.
- السكان: 590 667 نسمة.
- اللغة الرسمية : الكسمبورغية- الفرنسية- الألمانية.
- الناتج المحلي الإجمالي: 52 مليار يورو ( 2014 )
- الناتج المحلي الإجمالي الفردي: 76700 يورو.
- نسبة النمو: 4% .
- نسبة البطالة: 6.3%.
- نسبة التضخم: 0.1 %.

\* العلاقات الثنائية والتعاون:

- تاريخ العلاقات: إقامة علاقات دبلوماسية: 1962

- تبادل الزيارات :

من الجانب التونسي:

- زيارة السيد رئيس الحكومة ( 26 أبريل 2018).
- زيارة السيد رئيس الحكومة السابق إلى الكسمبورغ(04 مارس 2016).

من الجانب اللكسمبورغي:

- زيارة وزير الشؤون الخارجية للكسمبورغي ( 06 فيفري 2018 )
- زيارة الوزير الأول للكسمبورغي مصحوبا بنظريه البلجيكي و الهولندي ( 06-04 ديسمبر 2016).
- زيارة لوزير الخارجية للكسمبورغي ( 03-01 ماي 2016 )
- زيارة مشتركة للمديرين العامين للشؤون السياسية لدول بينلكس ( 25-26 فيفري 2015 )



**\* Présentation générale:**

- **Nom officiel : Le Grand –duché du Luxembourg.**

- **Drapeau : Rouge- Blanc- Bleu.**



- **Couverture diplomatique :**

- **Ambassadeur de Tunisie à Bruxelles:** M. Taher Chérif.
- **Ambassadeur du Royaume des Pays-Bas à Tunis :** M. Hans van Vloten Dissevelt.

- **Données géographiques et économiques :**

**Superficie:** 2.586 km<sup>2</sup>

**Capitale :** Luxembourg-Ville

**Langues officielles:** luxembourgeois, français, allemand.

**Fête nationale :** 23 juin.

**Population:** 590 667 hab

**PIB:** 52 Md €.

**PIB par habitant:** 76 700 €.

**Taux de croissance économique :** 4 %PIB

**Taux de chômage:** 6.3 %

**Taux d'inflation:** 0,1%.

**\* Coopération et relations bilatérales :**

- **Historique des relations : Etablissement des relations diplomatiques 1962.**

- **Echanges de visites :**

**Du coté tunisien :**

- Visite de M. le Chef du Gouvernement (26 avril 2018).
- Visite de l'ancien Chef du Gouvernement au Luxembourg (04 mars 2016)

**Du coté luxembourgeois :**

- Visite du Ministre des Affaires Etrangères à Tunis (06février 2018).
- Visite du Premier Ministre Luxembourgeois en Tunisie, accompagné de ses homologues belge et néerlandais. du 4 au 5 décembre 2016.
- Visite du Ministre des Affaires Etrangères et Européennes du Grand-duché de Luxembourg. en Tunisie (1-3 mai 2016),
- Visite conjointe des « Directeurs Généraux aux affaires politiques » au sein des MAE respectifs des pays du Benelux (26 et 27 février 2015).

**\* General presentation:**

- Official name: The Grand Duchy of Luxembourg.

- Flag:



**\* Diplomatic coverage:**

- Embassy of the Republic of Tunisia in Brussels: Mr. Taher Chérif.
- Embassy of the Kingdom of Netherlands to the Republic in Tunis: Mr. Hans van Vloten Dissevelt.

**\* Data: geographical and economic :**

- Area : : 2.586 sq. km
- Capital: Luxembourg
- Population: 590 667.
- Official languages: Luxembourgish-French- German
- G.D.P: 52 billion €.
- G.D.P. per capita: 76 700 €/ per year
- Growth Rate:4 %
- Unemployment Rate: 6.3 %
- Inflation Rate:0.1 %

**\* Cooperation and bilateral relations:**

- Relationship history : Establishment of the diplomatic relations : 1962

- Exchanges of visits:

◊ On the Tunisian side :

- Visit of the Head of Government (26 April 2018)
- Visit of the former Head of Government to the Grand Duchy of Luxembourg (04 March 2016.)

◊ On the Luxembourgish side:

- Visit of the Minister of Foreign Affairs in Tunis (February 06, 2018)
- Visit of the Prime Minister to Tunisia, accompanied by his Belgian and Dutch counterparts, from 4 to 5 December 2016.
- Visit of the Minister of Foreign Affairs (01-02 May 2016).
- Joint visit of "Directors General for Political Affairs" within the respective MFAs of the Benelux countries (26 and 27 February 2015)